

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *We komen er heelhuids af* » (« *Nous nous en sortons indemnes / Nous l'avons échappé belle* »).

On y trouve la forme verbale « *komen ... af* », qui provient de l'infinitif « **AF**komen », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **KOMEN** ».

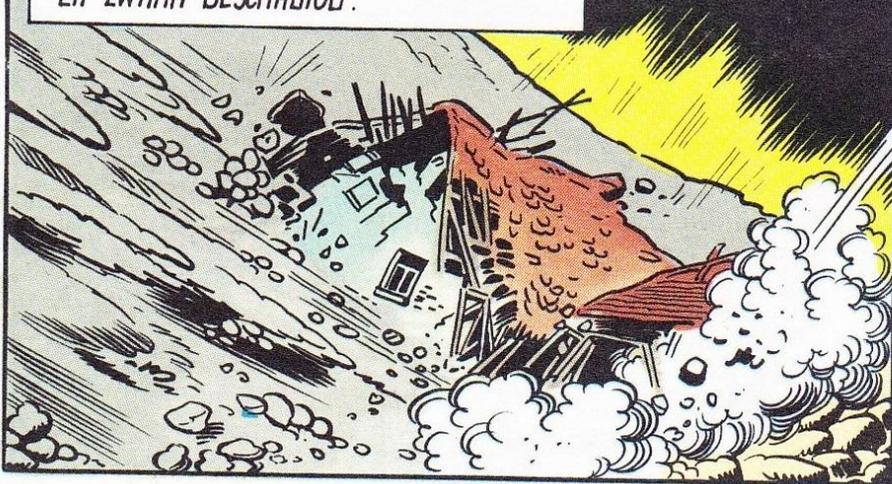
Quand « **AF**komen » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **AF** » de sa forme verbale proprement dite et cette particule séparable « **AF** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« *heelhuids* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe ou d'une de ses composantes, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Notez l'expression : « *er heelhuids van afkomen* ».

**E**EN HUIS, AAN DE RAND VAN HET DOORP, WORDT DOOR DE STEENLAWINE GETROFFEN EN ZWAAR BESCHADIGD.



**D**E NOODKLOK LUIJDT EN IEDEREEN SNEL TER HULP !



Is er iemand gewond ?

79

Gelukkig niet. We komen er heel huids af !



We brengen je onder, bij buien ! Je huis wordt later heropgebouwd !

De ontploffingen waren ondergronds. Vermoedelijk in een mijn gang.



Dat zal wel, Robert. En dan is er maar een verklaring mogelijk !

80